

BANDA SINFÓNICA MUNICIPAL DE SEVILLA

Director Titular: Fco. Javier Gutiérrez Juan

Teatro Lope de Vega

16 diciembre de 2014, 20'30 horas

**“La Fuerza de la Imaginación”**

1ª Parte

Ireland Of Legend & Lore Robert W. Smith

Sinfonía nº 3 “Don Quixote” (\*) Robert W. Smith

I: The quest (*La Busqueda*)

II: Dulcinea

III: Sancho and the windmills (*Sancho y los molinos de viento*)

IV: The illumination (*La iluminación*)

2ª Parte

Sacro Monte op. 55 (\*) J Turina / J Olmedo

La Procesión del Rocío Op.9 J Turina / A Reed

I Triana en Fiesta

II La Procesión

Navidad Op. 16. (\*\*) (1916) J. Turina / A Domínguez

I Primer Cuadro (*Interior de una Catedral Gótica en la noche de Navidad. Es el momento de la adoración del Niño Jesús. En el altar hay una representación plástica del Nacimiento*)

II Segundo Cuadro (*Calle muy estrecha a la cual da una de las puertas de la Catedral. Nieva copiosamente*)

III Tercer Cuadro (*El chiquillo besa al Niño*)

IV Final

El Tamborilero Simeone y Onorati / J J López

(\*) Primera vez por la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla

(\*\*) Estreno en Sevilla de la versión para orquesta de vientos.

Presentadora: Paola García

Coral Polifónica de Gines

Coro de Voces Blancas “Villa de Guillena”

Director: Fco. Javier Gutiérrez Juan

## Notas al programa

El presente programa nos lleva a través de los sonidos al mundo donde todo es posible: el mundo de la imaginación.

**Robert W. Smith** (1958, Estados Unidos), Licenciado en Música por la Troy State University y Master de Música por la Universidad de Miami, utilizó melodías tradicionales Irlandesas en **Ireland: Of Legend & Lore**, original para banda de música. La obra nos presenta tres castillos y sus típicos personajes procedentes de la historia y folclore Irlandés contando con música hechos legendarios. La obra, encargo de la East Tennessee State University Wind Ensemble para su gira por Irlanda realizada en Marzo de 1996, comienza con la representación de un ejército que marcha hacia la batalla, tras esto oiremos la marcha irlandesa de Brian Boru. La segunda sección está basada en una leyenda romántica sobre Grace O'Malley y el Castillo de Carrickhowley. La sección final nos cuenta los múltiples ataques sufridos por el Castillo de Cahir. El punto culminante de la batalla es representado por el compositor utilizando juntas dos melodías tradicionales irlandesas: The Young Woman's Lament y la giga Sgt. Early's.

Compuesta en 2008 la **Sinfonía n.º 3 Don Quijote de Robert W. Smith** retrata musicalmente la novela de Miguel de Cervantes. Describe al caballero andante, su fiel y torpe escudero, a su amada Dulcinea, y sus aventuras en nombre de la caballería andante. El compositor teje una historia sonora del caballero de La Mancha, que toma su lanza y la espada para defender a aquellos que están indefensos.

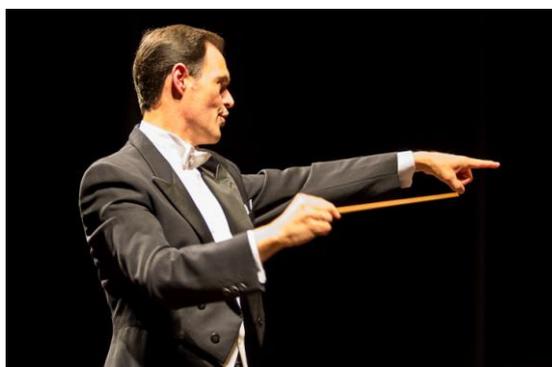
La música de Turina nos traslada en la segunda parte del concierto a distintos lugares. **Joaquín Turina Pérez** (Sevilla 9-12-1882 / Madrid 14-1-1949), formado entre Sevilla, Madrid y París, fue condecorado con la Gran Cruz de Alfonso X el Sabio y el Premio Nacional de Música. Fue catedrático de Composición en el Conservatorio de Madrid y miembro de la Academia de San Fernando. **Sacro Monte**, danza n.º 5 de Danzas Gitanas Op. 55, 1ª serie compuesta por Turina entre 1292 y 1930. La transcripción para banda fue realizada por José Olmedo. Olmedo inició dicha labor en Lanzarote el 5 de agosto de 1980 y lo terminó en septiembre del mismo año. En la portada de la transcripción aparece la dedicatoria con fecha y firma de José Olmedo: "A mi muy querido amigo y compañero D. Alfredo Morán como testimonio de admiración y recuerdo de su insigne padre político Mtro. D. Joaquín Turina con mi mayor afecto y simpatía. Lanzarote 5 de agosto 1980. José Olmedo"

**La Procesión del Rocío Op. 9**, compuesta por Turina en 1912, fue estrenada el 30 de marzo de 1913 en Madrid por la Orquesta Sinfónica de Madrid dirigida por Enrique Fernández Rabos, a quién está dedicada la obra. Es un poema sinfónico dividido en dos partes: "I Triana en Fiesta" y "II La Procesión". La obra describe la salida hacia el Rocío de la Hermandad de Triana y una vez en la aldea la Procesión de la Blanca Paloma, con referencias claras como son el solo de flauta imitando el sonido de la "gaita rociera" acompañada del tamboril y el sonar del Himno de España entre el bullicio, reflejo de la entrada de la Virgen en su Ermita. También utiliza material procedente de la seguriya y del garrotín. La transcripción que oiremos fue la realizada por el estadounidense Alfred Reed.

**Op. 16 Navidad**.(1916) es un "milagro o poema escénico en un acto con en tres cuadros" para orquesta compuesto por Joaquín Turina sobre libro de Gregorio Martínez Sierra (aunque realmente el libreto es del matrimonio Martínez Sierra, Gregorio y María de la O Lejarraga, marido y mujer). El primer y segundo cuadros, con música; el tercer cuadro, declamado con veintisiete compases de entrada y diecisiete de salida. El compositor anota que en concierto no debe interpretarse el tercer cuadro ni el final. Es

más en la partitura de la versión que posteriormente Turina hiciera para piano aparece en la portada “Milagro en dos cuadros” y se omite cualquier referencia al tercer cuadro y al final. La primera versión de la obra, para orquesta fue comenzada el 4 de noviembre de 1916, la instrumentación la comenzó Turina el 5 de diciembre de 1916 para un grupo de 14 músicos. El estreno fue realizado el 21 de diciembre de 1916 (función de tarde) por la Compañía Lírica del teatro Eslava, de Madrid, encabezada por la actriz Catalina Bárcena y dirigida por Joaquín Turina en el Teatro Eslava de Madrid (56 representaciones consecutivas). Posteriormente Turina firmó el 25 de septiembre de 1917 la versión de piano en cuyo manuscrito se puede leer la dedicatoria “A mi hijo José Luís” (sic). La versión para Banda, realizada en 2014 por Antonio Domínguez Fernández con el permiso del nieto del compositor José Luis Turina, se estrena en Sevilla en este concierto.

Acabaremos nuestro concierto con todo un himno de la navidad compuesto por Simeone y Onorati : EL PEQUEÑO TAMBORILERO. El arreglo para banda fue realizado 2012 por Javier J López Padilla.



**FCO. JAVIER GUTIÉRREZ JUAN**  
(Director de Orquesta)

Residente en Villanueva del Ariscal y natural de Guillena (Sevilla, España), es uno de los directores de orquesta españoles de mayor proyección internacional. Destaca por su versatilidad como director con importantes orquestas y bandas sinfónicas profesionales de Europa y América, abordando todo tipo de géneros: desde la ópera al jazz, pasando por los grandes clásicos sinfónicos, la zarzuela, el flamenco, la copla, el pop, grabaciones discográficas, radiofónicas y televisivas, estrenos, etc. Dicha versatilidad se sustenta en una sólida formación musical realizada en Sevilla y Madrid y completada con numerosos cursos de perfeccionamiento nacionales e internacionales con grandes maestros, obteniendo un brillante expediente académico con matriculas de honor, Mención Honorífica de Grado Elemental, y Premios de Honor de Grado Medio y de Fin de Carrera. Está en posesión de los siguientes títulos: Profesor Superior de Dirección de Orquesta; Profesor Superior de Armonía, Contrapunto, Composición e Instrumentación; Profesor Superior de Oboe; Profesor de Solfeo, Repentización y Transporte; etc.

En el terreno de la musicología ha protagonizado importantes recuperaciones históricas de obras perdidas o alteradas, y publicado el tratado “La Forma Marcha” editado por ABEC. Realiza documentales y colabora asiduamente con artículos en medios de comunicación como Tele Sevilla, Giralda TV, El Correo TV, Ondaluz, Canal Sur Radio, Correo de Andalucía, Diario de Sevilla, ABC, etc.

En la actualidad es director titular de la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla; dirige orquestas y bandas sinfónicas e imparte conferencias y clases en universidades de toda España, Estados Unidos, Portugal, Costa Rica, Argentina, Colombia y Venezuela; participa en congresos internacionales; forma parte de tribunales en concursos internacionales; es Director Artístico del Congreso Nacional de Bandas de Música Procesional “Ciudad de Sevilla” y Presidente de la Sección de Música del Excmo. Ateneo de Sevilla. Ha recibido numerosos galardones y condecoraciones europeas y americanas. Actúa en importantes salas de conciertos internacionales como el Teatro Nacional de Costa Rica, Teatro Maestranza y Teatro Lope de Vega de Sevilla, Teatro Ford (Berry, Georgia, USA), Teatro de las Artes (Maracaibo, Venezuela), Teatro Mélico Salazar de Costa Rica, Teatro El Globo (Buenos Aires, Argentina), Auditorio de la URU (Maracaibo, Venezuela), Auditorio de Galicia, Ópera de la Coruña, Teatro Isabel la Católica de Granada, Teatro Apolo de Almería, Teatro de la Patria (Bogotá, Colombia), catedrales españolas de Málaga y Sevilla, Catedral de la Alajuela (Costa Rica), Auditorios de Castellón y Albacete, Templo Colonial de Nicoya (Costa Rica), Auditorio de FIBES (Sevilla), Gran Teatro de Córdoba, Teatro de las Cortes (San Fernando), etc.

Entre otras formaciones ha dirigido la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Banda Sinfónica de la Guardia Real de España (Madrid), Orquesta Sinfónica de Maracaibo (Venezuela), Berry College Symphony Wind Ensemble (Georgia, EEUU), Orquesta de Córdoba, Banda Nacional de Conciertos de San José (Costa Rica), Orquesta Filarmónica Andaluza, Banda Sinfónica del Ejército Nacional de Colombia (Bogotá, Colombia), Camerata Silva Dionisio–Púrpura (Lisboa, Portugal), Orquesta Bética Filarmónica de Sevilla, BSNC (Argentina), Banda Oficial de Conciertos Simón Bolívar (Venezuela), Orquesta de Cámara Manuel Castillo (Sevilla), Banda de Conciertos del Pacífico (Costa Rica), Orquesta de Cámara de la Radio Televisión de España (Madrid), Banda Nacional de Guanacaste (Costa Rica), Banda Nacional de Puntarenas (Costa Rica), Banda del Regimiento Inmemorial del Rey Nº 1 (Madrid), Banda de Música del Regimiento Soria Nº 9 (Sevilla), Unidad de Música del Mando Aéreo del Estrecho (Sevilla), Bandas Sinfónicas Municipales de Madrid, La Coruña, Santiago de Compostela, Bilbao, Vitoria, Sta. Cruz de Tenerife, Albacete, Castellón, Alicante, Granada, Almería, Coro de Ópera del Teatro Maestranza (Sevilla), Coro Lírico de Huelva, Coro Manuel de Falla (Sevilla), etc. En sus conciertos ha tenido la oportunidad de dirigir a cantantes y solistas primeras figuras del panorama artístico internacional, abarcando todos los géneros.

Como concertista de oboe ha actuado acompañado por todo tipo de agrupaciones y orquestas. Ha participado de forma asidua en numerosas grabaciones discográficas así como para radio y televisión. Ha sido miembro de varias orquestas y bandas profesionales.

Comprometido socialmente ha realizado numerosas actuaciones, grabaciones discográficas y para televisión a beneficio de colectivos como asociaciones de Síndrome Down, Autismo, Caritas, organización de Ciegos de Argentina, etc.

Síguelo en <http://franciscojaviergutierrezjuan.blogspot.com.es/>



**PAOLA GARCÍA COSTAS**  
**(Presentadora)**

Paola García Costas es Jefa de Prensa y Directora de Comunicación del Excmo. Ateneo de Sevilla. Licenciada en Periodismo por la Universidad Autónoma de Barcelona, Licenciada en Dirección de Cine y Audiovisuales por la Escuela Superior de Cinematografía y Audiovisuales de Cataluña (Escac), posee estudios en comunicación y psicología. Como periodista ha trabajado para numerosos medios de comunicación. En la actualidad compagina su actividad de periodista con la de guionista y directora de documentales y programas. Recientemente, ha recibido el *Award of Excellence* del festival norteamericano *The IndieFEST Film Awards* por el documental "Línea de Meta.

#### **Coral Polifónica de la Escuela de Música y Danza Gines**

José Manuel Sotelo en octubre del 2009 reúne los primeros quince miembros que realizan su primer concierto en Navidad del mismo año acompañados de la Joven Orquesta de la Escuela de Música y Danza de Gines. Juntos realizaran varios conciertos durante el curso 2009 – 2010.

Continuando con la pasión por el canto e impulsados por la profesionalidad de su entonces director D. Javier Rodríguez, y siempre respaldados por la escuela y su director D. Rafael Rebollo, cantan una misa en la Parroquia de Belén de Gines el 26 de Marzo de 2010.

En Noviembre del 2010 Doña María Román Romero asume el cargo de dirección de ésta coral con más de 40 voces interviniendo en diciembre en el concierto de Navidad en la Parroquia de Gines y en la Iglesia Divino Salvador de Castilblanco de los Arroyos. Obtiene un gran éxito, apareciendo en medios como Canal Sur. Durante 2011 y 2012 sus actuaciones se multiplican siendo acompañados por numerosas orquestas y bandas. De entre sus actuaciones destacan en 2012 la participación en el Concierto Extraordinario de las Glorias de Sevilla, y en el Concierto Extraordinario de Navidad junto a la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla. La Coral Polifónica de Gines tiene una corta historia pero una larga trayectoria que desarrollar gracias al entusiasmo, motivación y esfuerzo de sus componentes.

## **CORO DE VOCES BLANCAS “VILLA DE GUILLENA”**

Constituido en 1992 nace en el seno del Aula de Música de Guillena bajo la dirección de Fco. Javier Gutiérrez Juan sucediéndolo en el cargo su alumna Maríló Román, actual directora.

Está formado por jóvenes estudiantes del aula de música del citado pueblo. Este tipo de agrupación viene a llenar un vacío importante en la actualidad musical andaluza, ya que en nuestra región, son muy escasos los coros de voces blancas, debido quizás a la ardua tarea de preparación que necesitan sus componentes y al poco tiempo en que los mismos pueden permanecer en este tipo de coros (sólo pueden formar parte de ellos voces agudas: niños, niñas y mujeres).

Desde su presentación ha desarrollado una intensa labor musical que va desde la actuación en numerosos e importantes actos religiosos, conciertos, grabaciones discográficas, grabaciones de anuncios para televisión, grabaciones para RTVA, actuaciones con la Orquesta Bética Filarmónica de Sevilla, con la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla, actuaciones acompañadas por numerosas bandas, etc.

## **BANDA SINFÓNICA MUNICIPAL DE SEVILLA**

La Banda Sinfónica Municipal de Sevilla es sin duda una importantísima institución cultural. Fundada sobre 1850 es una de las agrupaciones musicales más antiguas del país (Banda Municipal de Valencia 1903, Banda Sinfónica de Madrid 1909, Orquesta Nacional de España en 1942). Nacida con el nombre de Banda del Asilo de Mendicidad de San Fernando, debido a su carácter funcional desde 1913 sus componentes son profesores españoles que han de superar unas durísimas oposiciones que han hecho de esta orquesta de instrumentos de viento una de las mejores agrupaciones musicales de España. A ella han pertenecido y pertenecen músicos del más alto nivel que han ocupado relevantes puestos en la actividad cultural española. Sus directores han sido Andrés Palatín, Antonio Palatín, Manuel Font Fernández, José del Castillo, Pedro Braña, José Albero y desde 2003 Francisco Javier Gutiérrez Juan.

Desde su creación la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla ha sido testigo y parte de la historia de Sevilla participando en eventos como la Exposiciones Universales de 1929 y de 1992, inauguración de la RTVA, temporadas de conciertos en el Teatro Lope de Vega, actuaciones en la Bienal de Flamenco de Sevilla, Finales de la Copa Davis entre España-Estados Unidos (2004) y España-Argentina (2011), participación en innumerable cantidad de actos protocolarios ante Reyes y Jefes de Estado de todo el mundo, grabaciones discográficas, actos cofrades, etc. Su imagen ha sido distribuida por televisiones de más de 130 países. Ha recibido elogios de innumerables personalidades, entre las que destaca Igor Stravinsky. El 5 de diciembre de 2013 el Ayuntamiento rotuló la calle donde se encuentra la sede de esta formación con el nombre de Banda Sinfónica Municipal de Sevilla como reconocimiento a la labor realizada desde su fundación. A lo largo de su historia ha recibido galardones como el Permio Semana Santa de Sevilla

2014 otorgado por Telesevilla, Trianero Adoptivo en 2014, o como el nombramiento de Hermana Honoraria de varias hermandades de Sevilla.

La influencia de la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla en las señas de identidad andaluzas es importantísima, baste para probarlo dos hechos: José del Castillo (Director de la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla) fue quién por encargo de Blas Infante pusiera música al Himno de Andalucía; Manuel Font Fernández (Director de la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla) instrumentó la marcha de su hijo Manuel “Amarguras”.

En estos momentos la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla desarrolla una importante labor de conservación y difusión del patrimonio musical sevillano. Así, fruto de una interesante labor de investigación musicológica, se han rescatado obras con un gran valor histórico y se han presentado interpretaciones basadas en tesis historicistas que han supuesto un importante hallazgo. Comprometida con la ciudad, la Banda Sinfónica Municipal de Sevilla imparte cursos de formación en colaboración con conservatorios, conciertos de todo tipo colaborando con facultades universitarias, hermandades, conciertos didácticos, grabaciones discográficas, etc. Desde 2003 a esta parte son invitados asiduamente a pasar por su pódium los directores de orquesta y de bandas sinfónicas más importantes de Europa y América, así como importantes cantantes y solistas de prestigio internacional de todos los géneros musicales. En esta etapa se estrenan en Sevilla las obras para orquestas de viento más importante de la literatura musical para banda, convirtiéndose esta formación en un referente internacional, ya sea por su programación o por su calidad interpretativa.

La Banda Sinfónica Municipal de Sevilla toma parte en el protocolo del gobierno de nuestra ciudad con las más altas cotas de calidad correspondiendo a las exigencias debidas a la trascendencia internacional de dichos actos: Pregón de Semana Santa, Pregón Taurino, recepciones a Jefes de Estado, etc.

Puedes seguirla en [www.facebook.com/BandaSinfonicaMunicipalDeSevilla](http://www.facebook.com/BandaSinfonicaMunicipalDeSevilla) y en el blog <http://bandasinfonicamunicipaldesevilla.blogspot.com.es>